

TERMOS COMPLEMENTARES DO COMOS

Siemens Digital Industries Software

Estes Termos Suplementares do COMOS (“**Termos do COMOS**”) alteram o Acordo Universal do Cliente (“**UCA**”) ou Contrato de Licença de Usuário Final (“**EULA**”) entre o Cliente e a SISW exclusivamente em relação às Ofertas e Produtos aos quais foi atribuído o código alfanumérico COMOS no Pedido (“**Ofertas do COMOS**”). Estes Termos do COMOS, em conjunto com o UCA ou EULA, conforme aplicável, e com outros Termos Suplementares aplicáveis, constituem o contrato entre as partes (“**Contrato**”). Estes Termos do COMOS também contêm algumas disposições que se aplicam exclusivamente ao Software COMOS-Bentley, conforme identificado no respectivo Pedido.

1. **DEFINIÇÕES.** Os termos iniciados por letras maiúsculas usados aqui têm o significado conforme definido em outro local no Contrato. As seguintes definições adicionais se aplicam a estes Termos do COMOS:

“**Agente Autorizado**” significa um indivíduo que trabalha nas instalações do Cliente ou acessa o Software COMOS de qualquer lugar do Território por meio de uma conexão à rede privada do Cliente e requer acesso ao Software COMOS em suporte aos negócios internos do Cliente como consultor, agente ou contratado do Cliente.

“**Usuário Autorizado**” é um funcionário ou Agente Autorizado do Cliente. Para licenças concedidas para um território que inclui mais de um país, isso também inclui funcionários e Agentes Autorizados das Subsidiárias do Cliente.

“**Software COMOS**” significa o Software contido em uma Oferta COMOS.

“**Subsidiárias do Cliente**” significa empresas controladas pelo Cliente, enquanto tal controle existir. Para os propósitos dessa definição, “controle” é a propriedade direta ou indireta de mais de 50% dos direitos de voto de uma afiliada. Quando as partes concordaram com uma definição diferente sobre quais entidades podem utilizar as Ofertas COMOS (que não o Cliente), “Subsidiárias do Cliente” terá o significado atribuído a ela nesses termos diferentes.

“**Local**” ou “**Industrial Plant**” significa um único local físico do Cliente, onde o Software COMOS pode ser usado por Usuários Autorizados.

“**Território**” significa os Locais ou a área geográfica especificada no Pedido em que o Cliente está licenciado para instalar e usar o Software COMOS. Se não especificado no Pedido ou em qualquer outro lugar do Contrato, o Território será o país em que o Cliente tem seu principal local de negócios.

2. **TIPOS DE LICENÇA.** Os seguintes tipos de licença e uso podem ser oferecidos com relação ao Software COMOS. Licenças adicionais e tipos de uso podem ser especificados com relação a determinados Softwares COMOS, conforme listado no Pedido. Cada licença pode ser usada apenas pelos Usuários Autorizados e pelo prazo estipulado no Pedido. Salvo indicação em contrário, o Cliente pode instalar o Software do servidor COMOS no Território em um dispositivo de hardware por licença.
 - 2.1 Licença de “**Backup**” significa uma licença concedida apenas para oferecer redundância no backup do Cliente ou instalações à prova de falhas.
 - 2.2 Licença “**COMOS Platform**” significa a licença básica para a funcionalidade mínima do Software COMOS que um Cliente deve adquirir para o uso de qualquer Software COMOS. Uma licença da plataforma COMOS é um pré-requisito para a compra de licenças adicionais para o software COMOS, mas, se especificado no Pedido, alguns pacotes definidos do software COMOS podem incluir essa licença da plataforma COMOS empacotada juntamente com licenças para outros módulos.
 - 2.3 Licença “**Flutuante**” ou de “**Usuário Simultâneo**” significa que o acesso ao Software COMOS a qualquer momento é limitado ao número máximo de Usuários Autorizados no Território e na rede do Cliente para o qual as licenças do Software COMOS foram adquiridas, conforme indicado no Pedido. Desde que o local oficial e habitual de trabalho de um Usuário Autorizado seja um Local no Território, o uso ocasional do Software COMOS por esse usuário a partir de locais que não sejam o Território licenciado (por exemplo, um escritório subsidiário do Cliente, um aeroporto, um hotel etc.) será considerado como uso no Território e em conformidade com a restrição de Território.
 - 2.4 Licença “**Named User**” significa que o acesso à licença do Software COMOS é restrito a Usuários Autorizados nomeados até o número máximo de Usuários Autorizados indicado no Formulário de Pedido. Uma licença de Usuário Nomeado não pode ser usada por vários indivíduos. O nome específico do Usuário Autorizado pode ser alterado mediante o pagamento de uma taxa adicional (“**Taxa de Renomeação**”). Não obstante qualquer item em contrário no Contrato, licenças de Usuário Nomeado permitem que Usuários Autorizados acessem o Software COMOS de fora do Território por meio de uma conexão com a rede do Cliente no domínio em que o Software do servidor COMOS está localizado.
 - 2.5 Licença “**Bloqueada por Nodo**” significa que o uso do Software COMOS fica restrito a uma única estação de trabalho especificada pelo Cliente, e pode incluir um dispositivo de bloqueio de hardware ou dongle para gerenciar essa restrição. Esses dispositivos de bloqueio de hardware ou dongles são móveis, o que significa que são livremente transportáveis para outra estação de trabalho no Território sem emitir um novo arquivo de licença.
 - 2.6 Licença “**Por Produto**” significa que o uso do Software COMOS fica restrito ao número de produtos da SISW ou de terceiros com os quais o Software COMOS é interfaceado um a um.
 - 2.7 Licença “**Por Servidor**” significa que o uso do Software COMOS fica restrito especificamente a uma única instância do servidor.
 - 2.8 Licença “**Perpétua**” ou “**Estendida**” significa uma licença do Software que se estende indefinidamente. As licenças Perpétuas não incluem Serviços de Manutenção.

- 2.9 Licença “**Rental**” significa uma licença por um prazo limitado de menos de um ano, conforme identificado no Pedido. Os Serviços de Manutenção de uma Licença de Aluguel estão incluídos na taxa de Licença de Aluguel.
- 2.10 “**Subscription**” significa uma licença por um prazo limitado, como identificado em um Pedido. Os Serviços de Manutenção estão incluídos na taxa de licença de Subscrição. Para prazos de Assinatura de vários anos, a SISW pode solicitar que novas chaves de licença sejam emitidas durante a vigência.
- 2.11 Licença “**Test/QA**” significa uma licença concedida exclusivamente para o suporte de instalação de customização em andamento, suporte e teste, e não pode ser usada em um ambiente de produção ou para qualquer outra finalidade.
3. **TERMOS E CONDIÇÕES PARA TOKENS.** “**Token**” significa uma unidade pré-paga que um Usuário Autorizado pode converter temporariamente em uma licença para acessar e usar componentes e funções executáveis do Software COMOS. As funcionalidades, aplicativos e módulos específicos que podem ser acessados e a quantidade de Tokens necessários para acessar cada componente e função executável estão descritos na Documentação, a menos que especificado de outra forma no Pedido. Quando os Tokens são aplicados por um Usuário Autorizado, esses Tokens não estarão disponíveis para uso posterior até que o Usuário Autorizado deixe de usar as funcionalidades, aplicativos ou módulos que foram acessados com esses Tokens, a menos que especificado de outra forma na Documentação.
4. **USO INDIRETO.** O uso indireto de Ofertas COMOS por meio de hardware ou software usado pelo Cliente não reduz o número de direitos de Usuário Autorizado que o Cliente precisa adquirir.
5. **IDENTIFICADOR DE HOST; HOSPEDAGEM DE TERCEIROS.** O Cliente fornecerá à SISW informações suficientes, incluindo o identificador do host de cada estação de trabalho ou servidor no qual a parte de gerenciamento de licenças do Software será instalada, para que a SISW gere um arquivo de licença, permitindo o acesso ao Software de acordo com o escopo das licenças concedidas em cada Pedido. O Cliente somente pode contratar terceiros para hospedar o Software com o consentimento prévio por escrito da SISW. A SISW pode exigir um contrato por escrito separado como condição para esse consentimento.
6. **SERVIÇOS DE MANUTENÇÃO PARA O SOFTWARE COMOS.** Os serviços de manutenção, aprimoramento e suporte técnico para o Software COMOS (“**Serviços de Manutenção**”) são regidos pelos termos encontrados em <https://www.siemens.com/sw-terms/mes>, aqui incorporados por referência.
7. **OUTRAS DISPOSIÇÕES**
- 7.1 **Hardware.** O hardware fornecido com o Software COMOS, como dongle, permanece sendo propriedade da SISW se não acordado de outra forma, por escrito.
- 7.2 **Atualizações.** O Cliente atualizará o Software COMOS conforme as regras de instalação especificadas na Documentação. Todos os avisos na Documentação, ou fornecidos em separado pela SISW, relativos à descontinuidade dos Serviços de Manutenção para versões mais antigas do Software COMOS são vinculativos para o Cliente.
- 7.3 **Perdas ou Danos em Dispositivos de Proteção.** Novos dispositivos de proteção para as licenças existentes só podem entregues ao Cliente mediante a devolução do dispositivo de proteção danificado (ex.: “**um dongle**”). Se houver perda do dispositivo de proteção, novas licenças devem ser adquiridas pelo Cliente, a menos que especificado de outra forma pela SISW. Se posteriormente o Cliente recuperar o dispositivo que estava perdido, deve devolvê-lo para a SISW imediatamente.
- 7.4 **Uso Autorizado de APIs.** O Cliente está autorizado a usar qualquer Interface de Programação de Aplicativo (“**API**”) identificada como uma API divulgada na Documentação para desenvolver software para o uso interno do Cliente e para revenda a outros sob termos e condições que sejam no mínimo tão protetores quanto os contidos aqui. O Cliente não pode usar as APIs para permitir o uso não autorizado do Software. A SISW não possui nenhuma obrigação ou responsabilidade por software desenvolvido pelo Cliente usando as APIs. O Cliente está proibido de usar APIs não divulgadas em quaisquer circunstâncias.
- 7.5 **Fim da Vida Útil.** Caso toda a linha de produtos COMOS seja descontinuada, a Siemens notificará o Cliente com pelo menos 36 meses de antecedência. Nesse caso, as informações serão fornecidas através do mesmo portal de informações e serviços vigente, pelo qual as informações sobre os produtos e módulos COMOS individuais são publicadas.
- 7.6 **Termos Adicionais de Licenciamento.** As seguintes restrições adicionais de licença se aplicam ao Software COMOS-Bentley:
- (a) O mecanismo de conformidade da licença incorporado no Software COMOS-Bentley relata os dados de uso do Cliente para determinar o uso não autorizado da licença concedida sob o Contrato. Esses dados são acessíveis pela SISW, pela Bentley Systems Inc. e suas afiliadas.
- (b) O Cliente só está autorizado a utilizar o número de licenças (“**Instâncias**”) do Software COMOS-Bentley que foi licenciado a ele pela SISW por meio de um Pedido. O uso de Instâncias adicionais requer um Pedido aceito para tais Instâncias.
8. **TERMOS ADICIONAIS APLICÁVEIS A OFERTAS DE XaaS**
- 8.1. **Direitos.** Os Serviços em Nuvem contidos em uma Oferta de SRD podem ser usados (i) em todo o mundo pelo número de Usuários Autorizados estabelecido no Pedido com relação a esses Serviços em Nuvem, sujeito às obrigações do Cliente no Contrato em relação à conformidade com os controles de exportação, e (ii) exclusivamente em conjunto com o Software de SRD contido em tal Oferta de SRD. Para fins de tais Serviços em Nuvem, um Agente Autorizado também pode acessar e usar os Serviços em Nuvem de locais diferentes das instalações do Cliente. Onde os Serviços em Nuvem permitem que o Cliente forneça acesso a usuários adicionais na capacidade de “convidado” (guest), tal acesso de usuário convidado pode ser fornecido a qualquer indivíduo que requeira acesso a tais Serviços em Nuvem em apoio aos negócios internos do Cliente, como funcionário, cliente, consumidor, fornecedor, consultor, agente, contratado ou outro parceiro de negócios do Cliente. Os usuários convidados serão considerados Usuários Autorizados nos termos deste Contrato, mas não

contarão para o número limitado de Usuários Autorizados estabelecido no Pedido para essa assinatura. Em qualquer caso, cada usuário deve ser um Usuário Autorizado específico identificado pelo nome. O Cliente pode reatribuir cada direito de acessar e usar um Serviços em Nuvem de um Usuário Autorizado para outro Usuário Autorizado dentro da mesma categoria de direito uma vez por mês. Limitações de uso adicionais podem ser aplicadas ao uso do Cliente dos Serviços em Nuvem, que podem ser tecnicamente impostas por meio das configurações dos Serviços em Nuvem.

- 8.2. **Suporte e SLAs.** O suporte técnico da SISW para esses Serviços em Nuvem e os níveis de serviço aplicáveis são regidos pela Estrutura de Suporte em Nuvem e Nível de Serviço encontrada em <https://www.siemens.com/sw-terms/sla>, aqui incorporada por referência. O suporte técnico e os níveis de serviço não são aplicáveis aos Serviços em Nuvem usados em conjunto com um Software para o qual os Serviços de Manutenção não são mais fornecidos.